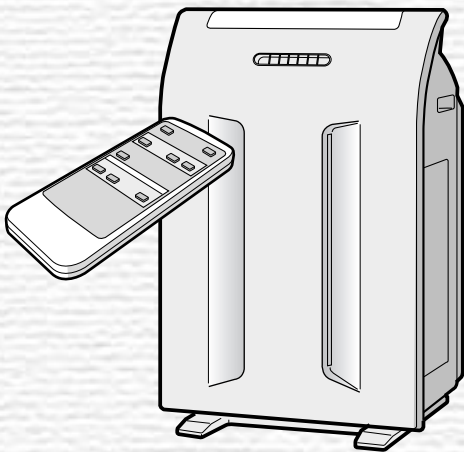
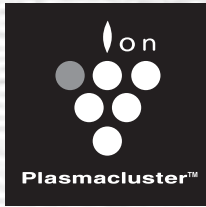


# SHARP®



Free standing type  
Freistehende Ausführung  
Type mobile  
Vrijstaand type

\*Plasmacluster is a trademark of Sharp Corporation.

## FU-S63E

**AIR PURIFIER  
OPERATION MANUAL**

**LUCHTREINIGER  
GEBRUIKSAANWIJZING**

**LUFTREINIGER  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

**PURIFICATEUR D'AIR  
MANUEL D'UTILISATION**

ENGLISH

NEDERLANDS

DEUTSCH

FRANÇAIS

## Bitte lesen, bevor Sie Ihr neues Luftreinigungsgerät in Betrieb nehmen

Das Luftreinigungsgerät saugt Raumluft durch seinen Lufteinlass ein, lässt diese Luft im Inneren des Gerätes einen Aktivkohlefilter (zur Desodorierung) und einen HEPA-Filter (zum Entfernen von Schwebeteilchen) passieren und gibt die gereinigte Luft wieder in den Raum zurück. Mit Hilfe des eingebauten Ventilators wird dieser Vorgang stetig wiederholt.

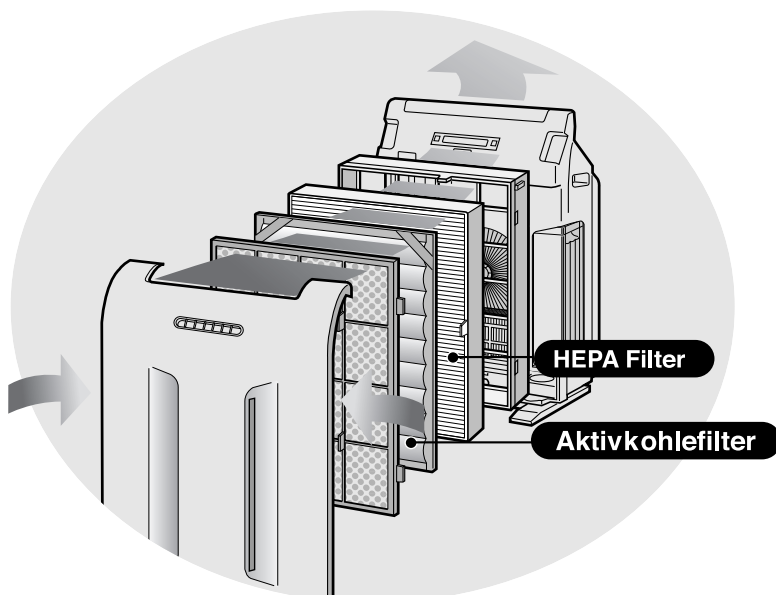
Ein neuer HEPA-Filter kann 99,97 % an Schwebeteilchen (bis zu einer Größe von 0,3 Mikrometer) aus der durchströmenden Luft entfernen. Der Aktivkohlefilter reinigt die Luft schrittweise von unangenehmen Gerüchen, wenn diese wiederholt den Filter passiert. (Auch der HEPA-Filter trägt zur Entfernung von unangenehmen Gerüchen bei.)

Manche ausgefilterten geruchsverursachende Stoffe können sich absetzen und werden wieder durch den Luftauslass an die Raumluft abgegeben. Je nach Einsatzbedingungen - insbesondere dann, wenn das Gerät erheblich stärker als beim Einsatz im Haushalt beansprucht wird - können solche Gerüche in kurzer Zeit an Intensität gewinnen.

Falls solche Gerüche über längere Zeit auftreten, sind die Filter aufgebraucht und müssen durch separat erhältliche Austauschfilter ersetzt werden.

### HINWEIS

- Das Luftreinigungsgerät wurde zur Entfernung von schwebenden Geruchs- und Staubpartikeln, nicht jedoch zur Entfernung von schädlichen Gasen (zum Beispiel Kohlenmonoxid aus Zigarettenrauch) aus der Luft entwickelt. Sofern die Ursache des Geruchs bestehen bleibt, kann der Geruch natürlich nicht vollständig aus der Luft entfernt werden. (Beispiel: Gerüche von Baumaterialien oder durch Tiere verursachte Gerüche.)
- Wenn Sie rauchen, öffnen Sie am besten das Fenster ein wenig, damit für ausreichende Belüftung gesorgt ist.



## LEISTUNGSMERKMALE

### IONENDUSCHKE

Der neue IONENDUSCHKE-Betriebsmodus gibt konzentrierte Plasmacluster-Ionen frei, beseitigt Pollen und Schimmel auf effektive Weise und hemmt obendrein die Aktivität von schwebenden Viren, Schimmel und allergieauslösenden Stoffen.

### Plasmacluster-Ionen-Steuerung

Ihr neuer Luftreiniger steuert das Verhältnis zwischen negativen und positiven Ionen je nach Raumbedingung.

#### • Reinigungsmodus

Hierbei werden positive und negative Ionen zu etwa gleichen Teilen freigegeben.

#### • AUTO-Plasmacluster-Ionen-Modus

Das Gerät erkennt mithilfe der Sensoren die Zustände für Staub, Schimmel und schwebende Mikroben in der Raumluft und kontrolliert automatisch die zu erzeugende Menge an positiven und negativen Ionen. Wenn die Raumluft verunreinigt ist, wird ungefähr die gleiche Anzahl von positiven und negativen Ionen abgegeben. Wenn die Raumluft sauber ist, werden verstärkt negative Ionen freigegeben und die Ionenbalance wird gesteuert.

#### • Filter

##### 1) Auswaschbarer Aktivkohlefilter

Absorbiert unangenehme Gerüche. Der Filter ist auswaschbar, um seinen Zweck stets optimal erfüllen zu können.

##### 2) HEPA-Filter (HEPA = High Efficiency Particulate Air) mit Mikrobenkontrollfilter

Dieser Filter sammelt Schwebeteilchen auf effektive Weise - einschließlich Pollen und Staub.

#### • Sprühnebel-Modus

Ionennebel umhüllt jedes Ion mit Wasser-Sprühnebel, um Gerüche in der Luft und auf Oberflächen wirksam zu bekämpfen.

## INHALT

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE D-2

- WARNUNG ..... D-2
- SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BETRIEB ..... D-3
- HINWEISE ZUR FERNBEDIENUNG ..... D-3
- RICHTLINIEN ZUR INSTALLATION ..... D-3
- RICHTLINIEN ZUM UMGANG MIT FILTERN ..... D-3

### BEZEICHNUNGEN DER EINZELNEN KOMPONENTEN ..... D-4

- ANZEIGEN AM HAUPTGERÄT ..... D-4
- IM LIEFERUMFANG ..... D-4
- RÜCKSEITE ..... D-5

### VORBEREITUNG ..... D-6

- FILTERINSTALLATION ..... D-6
- WASSER EINFÜLLEN IN DEN TANK ..... D-8
- BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG EINLEGEN ..... D-9
- FERNBEDIENUNG VERWENDEN ..... D-9

### BETRIEB ..... D-10

- BETRIEB DES HAUPTGERÄTES ..... D-10
- FERNBEDIENUNGSBETRIEB ..... D-11
- HAUPTGERÄT-ANZEIGELEUCHTEN .... D-12

### PFLEGE UND WARTUNG ..... D-14

- SPRÜHNEBEL-EINHELT ..... D-14
- TANK ..... D-16
- PFLEGE DES AUSWASCHBAREN AKTIVKOHLEFILTERS ..... D-16
- HAUPTGERÄT ..... D-17
- VORFILTER ..... D-17
- SENSOREN ..... D-17
- HINWEISE ZUM FILTERAUSTAUSCH .... D-18

### STÖRUNGSBESEITIGUNG ..... D-19

### TECHNISCHE DATEN ..... D-20

### ENTSORGUNGSINFORMATIONEN ..... D-21

Vielen Dank für den Kauf des Luftreinigungsgerätes von SHARP. Bitte lesen Sie diese Anleitung gut durch, damit Sie das Gerät problemlos bedienen können. Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie in jedem Fall den Abschnitt: "Wichtige Sicherheitshinweise".

Bewahren Sie diese Anleitung auf, damit Sie später darin nachlesen können.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Benutzung von Elektrogeräten sollten Sie sich stets an einige grundlegende Sicherheitshinweise halten. Dazu zählen die folgenden Dinge:

**WARNUNG** - Damit es nicht zu Stromschlägen, Bränden oder Verletzungen kommt:

- Lesen Sie sämtliche Anweisungen, bevor Sie das Luftreinigungsgerät benutzen.
- Benutzen Sie ausschließlich eine Steckdose, die 220 bis 240 V führt.
- **Benutzen Sie das Luftreinigungsgerät nicht, wenn das Stromkabel beschädigt oder die Steckdose locker ist.**
- Befreien Sie den Anschlussstecker hin und wieder von Staubansammlungen.
- **Stecken Sie weder Ihre Finger noch sonstige Fremdkörper in den Lufteinlass oder Luftauslass.**
- **Wenn Sie den Netzstecker ziehen, greifen Sie ihn grundsätzlich am Stecker selbst, ziehen Sie niemals am Kabel.**  
Wenn Sie am Kabel ziehen, können Sie einen Stromschlag bekommen oder einen Kurzschluss verursachen.
- **Berühren Sie den Stecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.**
- **Benutzen Sie das Luftreinigungsgerät nicht in der Nähe von Gasgeräten oder offenen Flammen.**
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es nicht benutzen.**  
Wenn Sie dies nicht tun, können Sie durch nicht mehr funktionierende Isolierung einen Stromschlag bekommen oder einen Brand durch Kurzschluss verursachen.
- **Falls das Netzkabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, eine seiner Service-Niederlassungen, einen durch Sharp autorisierten Dienstleister oder eine gleichwertig qualifizierte Person ersetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.**
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Insektenspray benutzt wird, nicht in öligen Räumen, nicht an Stellen, an denen mit Räucherstäbchen oder glühenden Zigaretten hantiert wird, an denen sich chemische Dämpfe in der Luft befinden und nicht an feuchten Stellen.
- Gehen Sie sorgsam vor, wenn Sie den Luftreiniger reinigen. Sehr kräftige Reinigungsmittel können das Gehäuse beschädigen.
- Wartungsarbeiten an Ihrem Luftreinigungsgerät sollten nur von einem von Sharp autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihre nächste Service-Niederlassung, falls einmal Probleme auftreten sollten oder das Gerät justiert oder repariert werden muss.
- Vor der Entsorgung des Gerätes müssen die Batterien aus der Fernbedienung genommen und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Um das Hauptgerät zu tragen, entfernen Sie bitte Tank und Sprühnebel-Wanne und halten Sie die Griffe an beiden Seiten.
- Wasser aus Sprühnebel-Wanne oder Tank nicht trinken, dies kann zu Erkrankungen führen.
- Wechseln Sie das Wasser im Tank jeden Tag gegen frisches Leitungswasser aus.  
(Siehe Tank-Wartung D16).  
Stehendes Wasser kann zu Pilzwachstum, Bakterien und schlechten Gerüchen führen. In seltenen Fällen können Bakterien gesundheitliche Schäden verursachen.
- Leeren Sie bei Nichtgebrauch Tank und Sprühnebel-Wanne. Stehendes Wasser in Tank und Sprühnebel-Wanne kann zu Pilz- und Bakterienwachstum führen.

**HINWEIS** - Radio- oder Fernsehstörungen

Falls Ihr Luftreiniger Störungen des Radio- oder Fernsehempfang verursachen sollte, versuchen Sie, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus oder platzieren Sie diese an einer anderen Stelle.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Luftreiniger und Radio-/Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Empfangsgerät an einen Stromkreis an, der vom Stromkreis des Luftreinigungsgerätes getrennt ist.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BETRIEB

- Blockieren Sie weder Lufteinlass noch Luftauslass.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf heißen Objekten wie z. B. Herden. Meiden Sie Stellen, an denen das Gerät in Kontakt mit Dampf geraten könnte.
- Legen Sie das Gerät im Betrieb nicht auf die Seite.
- **Wenn Sie das Gerät bewegen, fassen Sie es grundsätzlich am Griff an der Rückseite.**  
Wenn Sie das Gerät beim Transportieren an der Vorderseite greifen, kann sich diese lösen, das Gerät hinfallen und Verletzungen verursachen.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Filter.**
- **Waschen Sie den HEPA-Filter nicht aus, verwenden Sie ihn nicht erneut.**  
Die Filterleistung würde dadurch nicht verbessert; obendrein besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Fehlfunktionen.
- **Reinigen Sie die Außenseite des Gehäuses lediglich mit einem weichen Tuch.**  
Ansonsten können die Oberflächen Schaden nehmen.  
Darüber hinaus können die Sensoren durch den Einsatz von ungeeigneten Putzmitteln ausfallen.

## HINWEISE ZUR FERNBEDIENUNG

### BENUTZEN SIE DIE FERNBEDIENUNG NICHT AN FOLGENDEN STELLEN:

- **An Stellen, an denen mit Leuchtstoff-Beleuchtungskörpern oder hohen Lichtintensitäten gearbeitet wird.**  
Die Fernbedienung funktioniert möglicherweise nicht. In diesem Fall halten Sie einen gewissen Abstand zu solchen Beleuchtungskörpern ein oder richten das Gerät (den Fernbedienungssensor) anders aus.
- **Stellen, die direkter Sonneneinstrahlung oder Leuchtstoffröhrenlicht ausgesetzt sind.**  
An solchen Stellen kann das Gerät die Signale der Fernbedienung nicht oder nur schlecht empfangen.

## RICHTLINIEN ZUR INSTALLATION

- **Stellen Sie das Produkt im Betrieb so auf, dass es sich mindestens 2 m von Geräten entfernt befindet, die elektromagnetische Felder erzeugen können oder mit Hochfrequenz arbeiten:**  
Zum Beispiel Fernsehgeräte, Radios, Radiowecker, und so weiter.
- **Meiden Sie einen Aufstellungsort, an dem sich der Sensor im Luftzug (Wind) befindet.**  
In diesem Fall kann das Gerät nicht richtig arbeiten.
- **Meiden Sie Stellen, an denen Vorhänge, Gardinen oder ähnliche Gegenstände in Kontakt mit dem Lufteinlass oder Luftauslass geraten können.**  
Vorhänge, Gardinen, und so weiter können verschmutzt werden, außerdem können Fehlfunktionen auftreten.
- **Meiden Sie Orte, an denen es durch drastische Temperaturschwankungen zu Kondensation kommen kann.**  
(Betreiben Sie das Gerät bei Raumtemperaturen zwischen 5° und 35 °C.)
- **Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen Untergrund, wählen Sie eine Stelle, an der die Luft frei zirkulieren kann.**  
Bei der Aufstellung auf einem weichen Untergrund (z.B. Teppich) kann das Gerät in leichte Schwingungen geraten.  
Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche, um ein Auslaufen des Tanks zu vermeiden.
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an denen Ruß anfällt; z. B. in der Küche.**  
Das Gehäuse des Gerätes kann Schaden nehmen, die Sensoren können ausfallen.
- **Sorgen Sie dafür, dass das Gerät mit einem Mindestabstand von 60 cm zur Wand aufgestellt wird.**  
Im Laufe der Zeit kann sich an der Wand hinter dem Luftauslass Schmutz ansammeln. Wenn Sie das Gerät längere Zeit am selben Ort betreiben, schützen Sie die Wand z. B. mit einer Folie vor Verschmutzung. Darüber hinaus sollten Sie die Wand von Zeit zu Zeit reinigen.

## RICHTLINIEN ZUM UMGANG MIT FILTERN

- Zu richtigen Pflege und Wartung der Filter folgen Sie den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

# BEZEICHNUNGEN DER EINZELNEN KOMPONENTEN

## ANZEIGEN AM HAUPTGERÄT

Anzeigeleuchte: Sprühnebel-Einheit

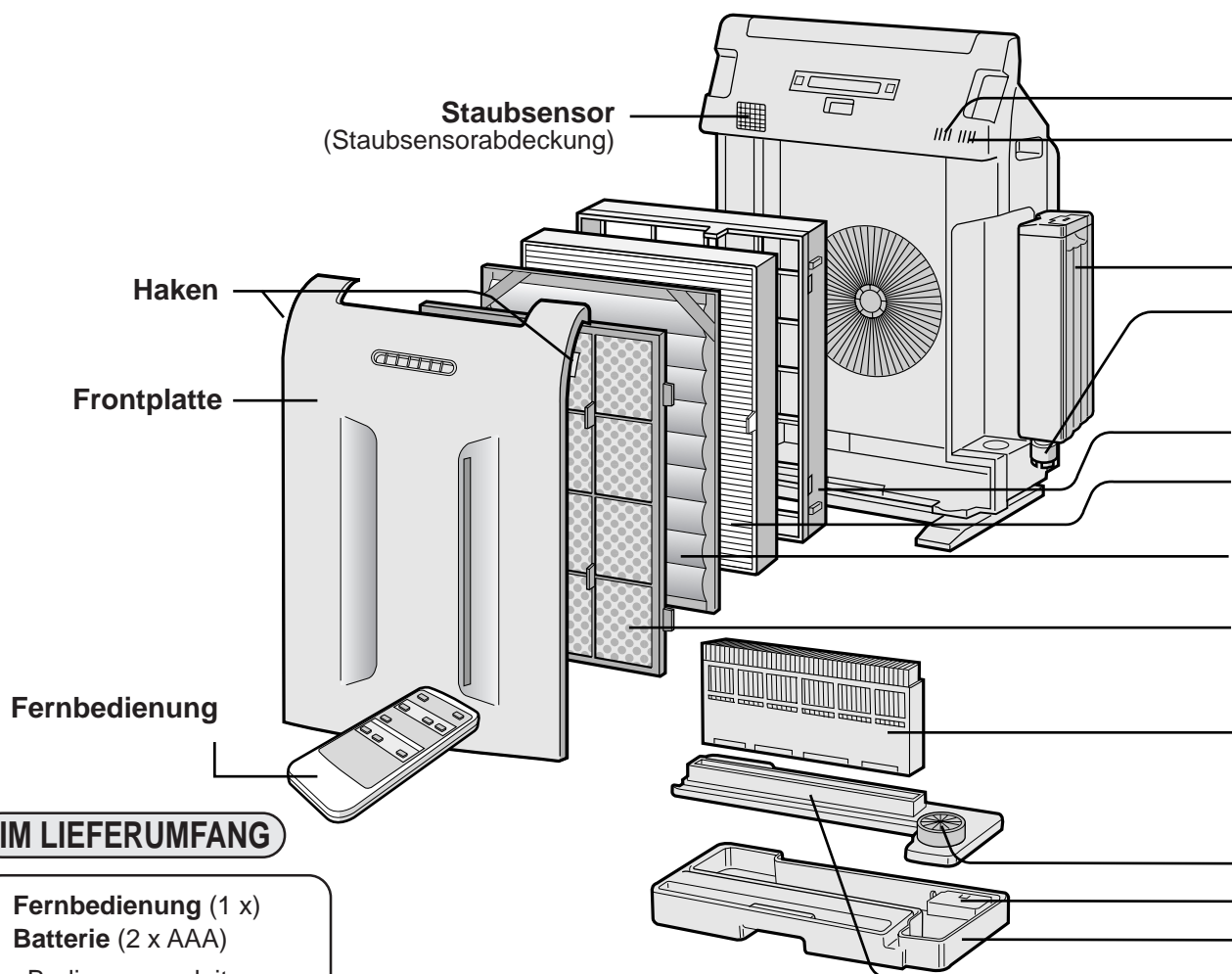
Rücksetztaste: Sprühnebel-Einheit

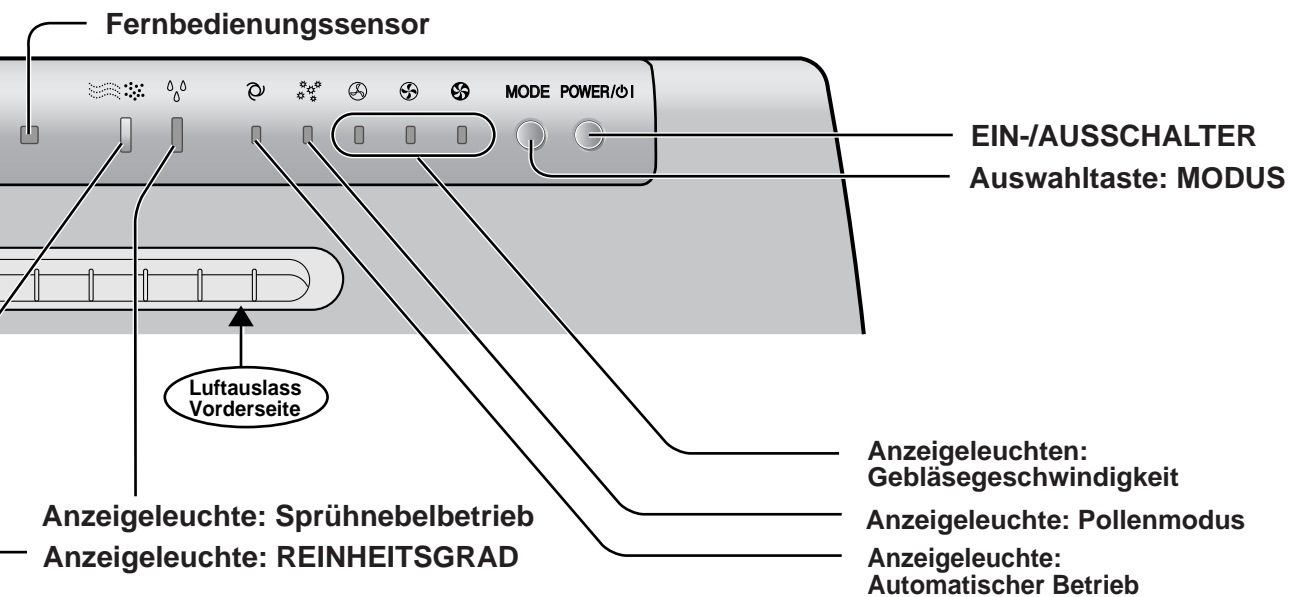
Anzeigeleuchte: IONENDUSCHE

Auswahltaste: IONENDUSCHE

Anzeigeleuchten: Abschalttimer

Anzeigeleuchte: Plasmacluster





**Geruchssensor**

**Temperatur- / Feuchtigkeitssensor**

**Tank**

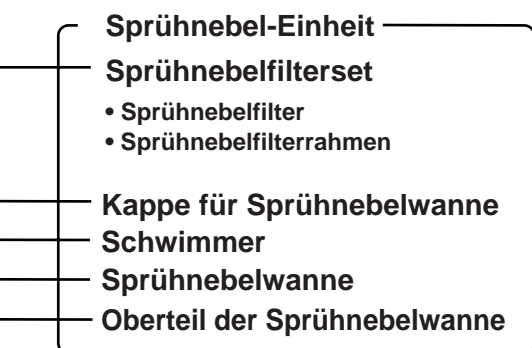
**Tankkappe**

**Filterrahmen**

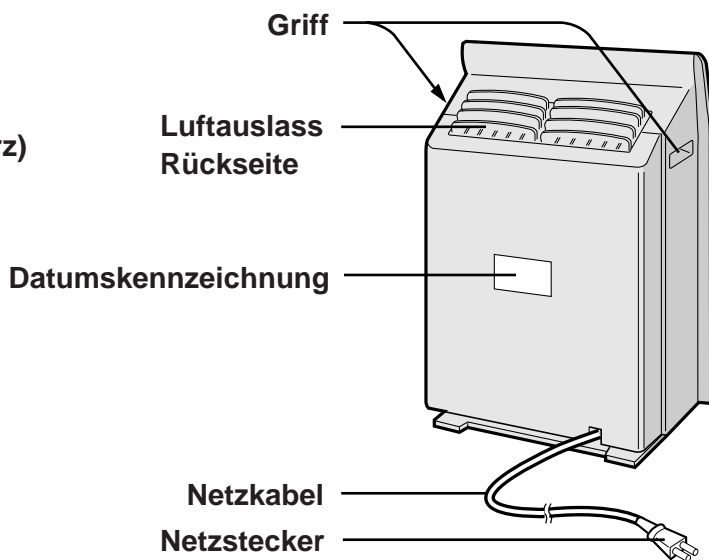
**HEPA-Filter (weiß)**

**Auswaschbarer Aktivkohlefilter (schwarz)**

**Vorfilter**



## RÜCKSEITE



(Die Form des Steckers ist von Land zu Land unterschiedlich.)



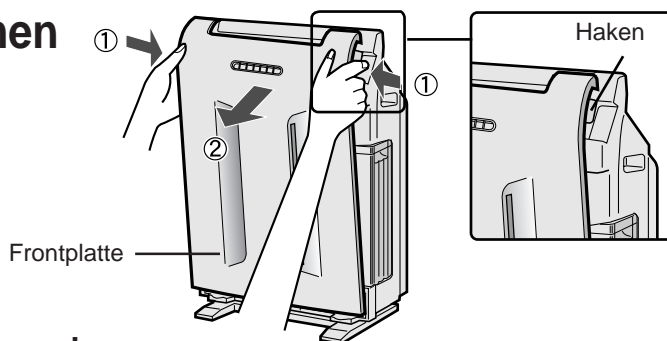
## FILTERINSTALLATION

Um die Qualität der Filter zu bewahren, befinden sich diese in Plastikbeuteln verpackt im Hauptgerät. Denken Sie daran, die Filter aus den Plastikbeuteln zu nehmen, ehe Sie das Gerät benutzen.

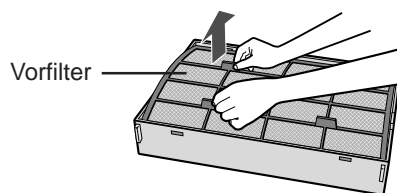
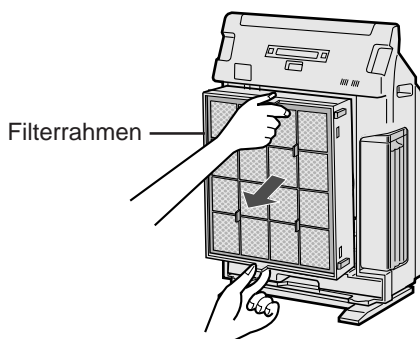
### 1 Filter herausnehmen

#### 1 Frontplatte abnehmen.

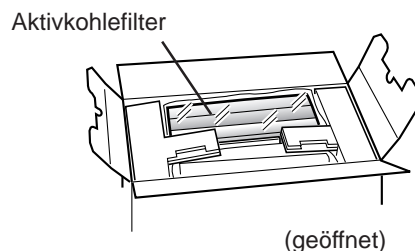
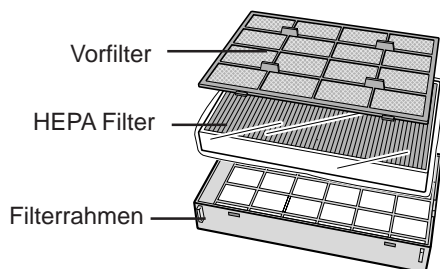
Drücken Sie die Haken herunter und ziehen Sie an der Frontplatte



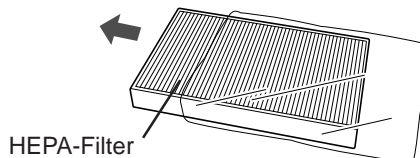
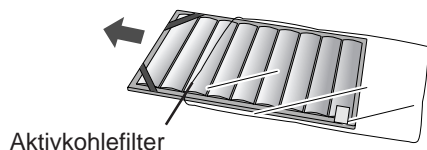
#### 2 Ziehen Sie den Filtrerrahmen heraus und entfernen Sie den Vorfilter.



#### 3 Entfernen Sie den HEPA-Filter. Bereiten Sie den Aktivkohlefilter vor.



#### 4 Aktivkohlefilter (schwarz) und HEPA-Filter (weiß) aus den Plastikbeuteln nehmen.





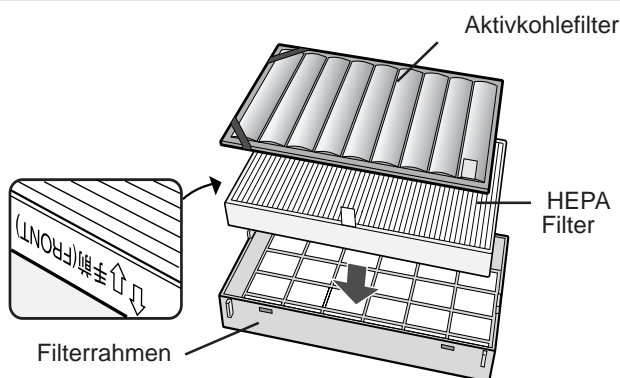
## 2 Filter installieren

### 1 Setzen Sie den HEPA-Filter in den Filterrahmen.

**Prüfen Sie, dass der HEPA-Filter ordnungsgemäß eingesetzt ist.**

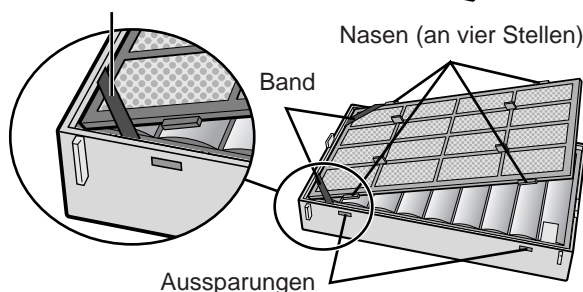
Setzen Sie den Filter nicht falsch herum ein; das Gerät arbeitet dann nicht richtig.

**Aktivkohlefilter auf den HEPA-Filter aufsetzen, die Bänder (an zwei Stellen) zeigen nach oben.**

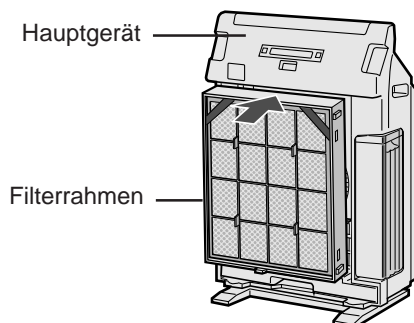


### 2 Vorfilter unter die Bänder (an zwei Stellen) an den Ecken des Aktivkohlefilters schieben.

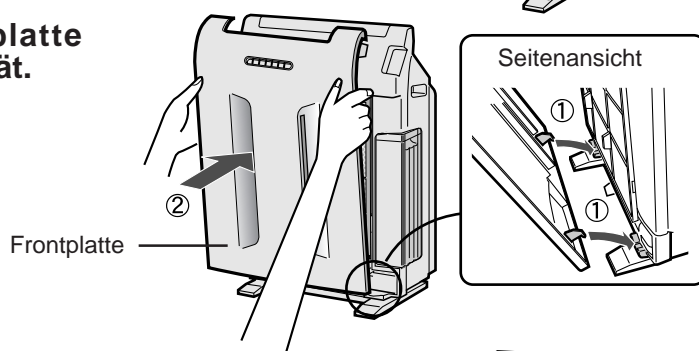
Nasen am Vorfilter in die zugehörigen Aussparungen am Filterrahmen einsetzen.



### 3 Filterrahmen am Hauptgerät anbringen.

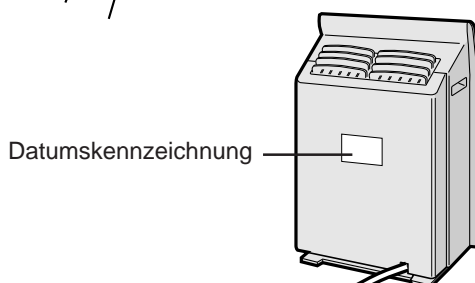


### 4 Setzen Sie das Frontplatte wieder auf das Hauptgerät.



### 5 Datum des ersten Gebrauchs eintragen (Datumskennzeichnung).

Diese Angabe hilft Ihnen, die Filter zum richtigen Zeitpunkt auszutauschen.

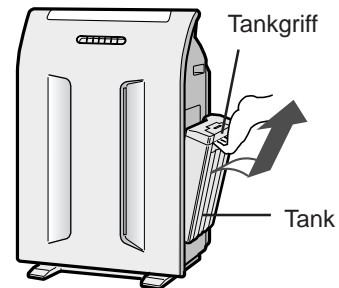


# VORBEREITUNG

## Wasser einfüllen in den Tank

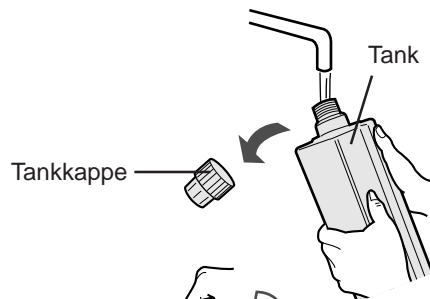
Dieses Produkt kann auch ohne Wasser im Tank als Luftreiniger verwendet werden.

- 1 Halten Sie den Tankgriff und entfernen Sie den Tank.**



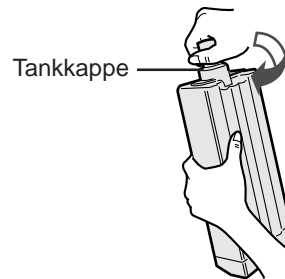
- 2 Entfernen Sie die Tankkappe und füllen Sie Wasser ein.**

- Verwenden Sie trinkbares Leitungswasser. (Normalerweise ist Leitungswasser mit Chlor versetzt, um Bakterien zu bekämpfen.)
- Wechseln Sie das Wasser im Tank täglich gegen frisches Leitungswasser aus.



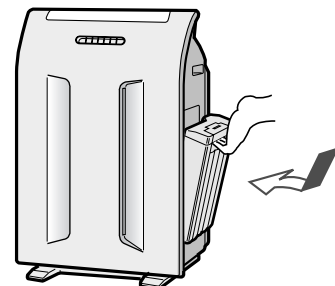
- 3 Schließen Sie nach Auffüllen des Tanks die Tankkappe.**

- Prüfen Sie, dass kein Wasser austritt.
- Wischen Sie evtl. überschüssiges Wasser um den Tank auf.
- Tragen Sie den Tank mit beiden Händen mit der Tanköffnung nach oben.



- 4 Setzen Sie den Tank auf das Hauptgerät.**

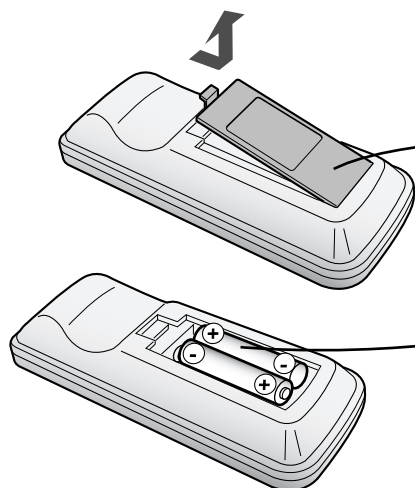
- Der Tank kommt dabei in die "dafür vorgesehene Aussparung" am Hauptgerät.
- Setzen Sie den Tank in das Hauptgerät, bis der Tank hörbar eintastet.



### ACHTUNG

- Schützen Sie das Gerät vor Wasser.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser (über 40°C), Chemikalien, aromatische Substanzen, Schmutzwasser, usw. Dies kann zu Verformungen und/oder Beschädigungen führen.
- Verwenden Sie kein Mineralwasser, ionisiertes alkalisches Wasser, Brunnenwasser, aufbereitetes Wasser, usw. Dies kann zu Bakterienwachstum führen.
- Schließen Sie die Tankkappe fest zu. Ist die Kappe nur schwer festzuziehen, lockern Sie die Kappe eine volle Umdrehung, um die Kappe ordnungsgemäß auszurichten.

## BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG EINLEGEN



**1 Rückwand abnehmen**  
Sperre lösen und Rückwand abnehmen.

**2 Batterien einlegen**  
Batterien (wie abgebildet) richtig herum einlegen (⊕ und ⊖).

**3 Rückwand wieder aufsetzen**

### Hinweise zu Batterien

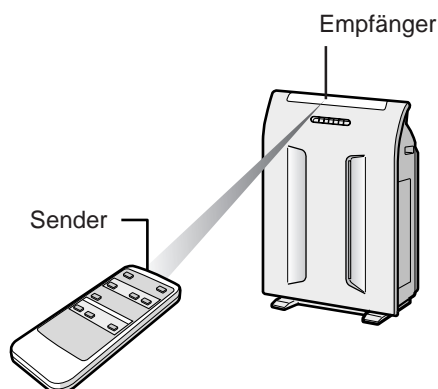
- Die Batterie-Betriebsdauer beträgt etwa ein Jahr.
  - Die mitgelieferten Batterien sind nur zur ersten Inbetriebnahme vorgesehen. Wechseln Sie die Batterien, wenn nötig.
  - Falsche Handhabung von Batterien kann zum Auslaufen der Batterieflüssigkeit und somit zu Schäden führen.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien auf Folgendes:
- Tauschen Sie grundsätzlich immer beide Batterien gegen neue Batterien desselben Typs aus. (Benutzen Sie zwei Batterien der Größe AAA.)
  - Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen.

## FERNBEDIENUNG VERWENDEN

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Hauptgerät.
- Die Reichweite beträgt etwa 7 m.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände im Weg befinden.
- Sie hören ein Tonsignal, wenn das Hauptgerät ein Signal empfangen hat.

### HINWEIS

- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und beschädigen Sie sie nicht. Meiden Sie feuchte Umgebungen, direkte Sonneneinstrahlung und Wärmequellen, wenn sie die Fernbedienung benutzen.



## Steuerelemente am Hauptgerät

- AUTO
- POLLEN
- LEISE
- MITTEL
- MAXIMAL

## BETRIEB DES HAUPTGERÄTES



Anzeigeleuchten: Betrieb Modus

### 1 EIN-/AUSSCHALTER

- Zum Starten (kurzer Piepton) und zum Stoppen (langer Piepton) des Gerätes.
- Plasmacluster-Anzeigeleuchte und Gebläsegeschwindigkeit-Anzeigeleuchte ein- und ausschalten.
- Solange der Netzstecker nicht gezogen wird, beginnt der Betrieb im zuletzt eingestellten Modus.
- Wenn Sie das Gerät im Ionendusche-Betrieb stoppen, wird wieder der Modus ausgeführt, der vor der Ionendusche aktiv war.

### 2 Auswahltaste: MODUS

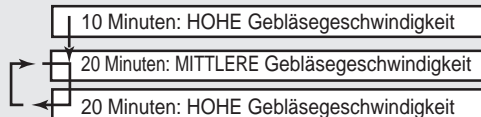
- Zum Umschalten des Betriebsmodus.

#### AUTO-Betrieb

Je nach Verunreinigungsgrad der Luft wird die Gebläsegeschwindigkeit automatisch geregelt: (HOCH\*, MITTEL, LEISE) Durch die Sensoren wird der Verunreinigungsgrad der Luft erkannt und der Betrieb des Gerätes entsprechend angepasst.

#### POLLEN-Modus

Das Gerät arbeitet zunächst 10 Minuten mit HOCH\* Ventilatorgeschwindigkeit, danach schaltet es alle 20 Minuten zwischen MITTEL und HOCH\* um.



#### MAXIMAL

Das Gerät arbeitet mit maximaler Gebläsegeschwindigkeit.

#### MITTEL

Das Gerät arbeitet mit einer mittleren Gebläsegeschwindigkeit.

#### LEISE

Das Gerät arbeitet sehr ruhig, wälzt dabei nur minimale Luftmengen um.

\*Die HOHE Gebläsegeschwindigkeit liegt zwischen MITTEL und MAXIMAL.



### Auswahltaste: IONENDUSCHE

Durch Drücken dieses Schalters aktivieren Sie die IONENDUSCHE. (Diese Funktion können Sie sofort starten, auch wenn das Gerät nicht eingeschaltet ist.)

Die konzentrierten Plasmacluster-Ionen (IONENDUSCHE) werden 15 Minuten lang wie eine Dusche in den Raum abgegeben, der Luftstrom variiert dabei zwischen kräftig und sanft. (Die Plasmacluster-Anzeigeleuchte wechselt dabei zwischen blau und grün.) Staub, Pollen, Schimmel und allergieauslösende Stoffe werden dabei effektiv entfernt.

- Nach dem Abschluss dieser Funktion wechselt das Gerät wieder in den zuvor eingestellten Modus.
- Wenn Sie die Taste: IONENDUSCHE drücken, wenn das Gerät bereits in diesem Modus arbeitet, wird wieder der zuvor eingestellte Modus ausgeführt.

# FERNBEDIENUNGSBETRIEB

## EIN-/AUSSCHALTER

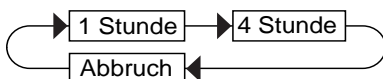
- Wenn Sie den EIN-/AUSSCHALTER drücken, ertönt ein kurzer Piepton und der Betrieb beginnt im AUTO-Modus.
- Sofern das Netzstromkabel nicht abgezogen wurde, wird der Betrieb im vorher gewählten Modus fortgesetzt.
- Um den Betrieb zu stoppen, drücken Sie den EIN-/AUSSCHALTER nochmals. Ein langer Piepton ertönt und der Betrieb wird gestoppt.

## Auto-Taste (Gebläsegeschwindigkeit)

Je nach Verunreinigungsgrad der Luft wird die Gebläsegeschwindigkeit automatisch geregelt.

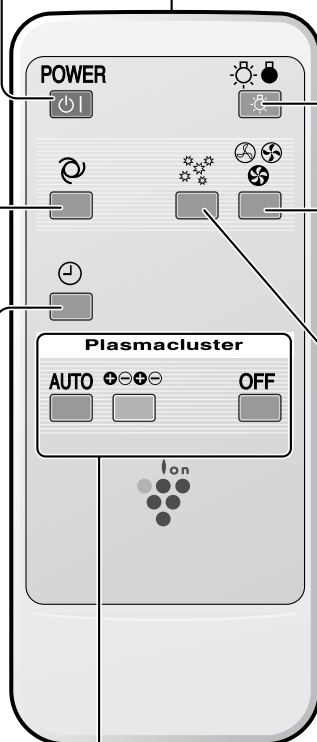
## Abschalttimer-Taste

Bei jeder Betätigung dieser Taste wird die vorwählbare Zeiteinstellung wie folgt umgeschaltet:



- Die verbleibende Zeit wird über die Anzeileuchte signalisiert.
- Nach Ablauf der Zeit stoppt das Gerät.

## Sender



Funktionen, die sich mit der Fernbedienung steuern lassen:

- AUTO
- MANUELL
- POLLEN
- ABSCHALTTIMER
- LEUCHTEN EIN/AUS

## Plasmacluster-Ionen-Modus

- AUTO
- REINIGEN
- AUS

## LEUCHTEN EIN/AUS-Taste

Schaltet die Anzeileuchten für Plasmacluster, Reinheitsgrad und Sprühnebelbetrieb ein oder aus.

## Manuell-Taste (Gebläsegeschwindigkeit)

Sie können die Gebläsegeschwindigkeit zwischen LEISE, MITTEL und MAXIMAL umschalten.



## Pollenmodus-Taste

Siehe Seite D-10

## Plasmacluster-Ionen-Modus

Modus	Farbe der Plasmacluster Anzeigelampe	Betrieb
<b>AUTO</b>	Grün Die Raumluft ist sauber.  Blau Die Raumluft ist verunreinigt. Zunächst erscheint die Anzeileuchte für 10 Minuten, wenn der Auto-Modus gewählt wurde. (unabhängig vom Zustand der Raumluft) Die Luftverhältnisse begünstigen die Bildung von Schimmel, Pilz- und Virenaktivitäten und die Verbreitung von Allergenen.	Das Gerät erkennt mithilfe der Sensoren die Zustände für Staub, Schimmel und schwebende Mikroben in der Raumluft und kontrolliert automatisch die zu erzeugende Menge an positiven und negativen Ionen. Wenn die Raumluft verunreinigt ist, wird ungefähr die gleiche Anzahl von positiven und negativen Ionen abgegeben. Wenn die Raumluft sauber ist, werden verstärkt negative Ionen freigegeben und die Ionenbalance wird gesteuert.
<b>CLEAN</b> ⊕ ⊖ ⊕ ⊖	Blau	Die gleiche Anzahl von positiven und negativen Ionen wird abgegeben.
<b>OFF</b>	Aus	Die Erzeugung der Ionen wird beendet.

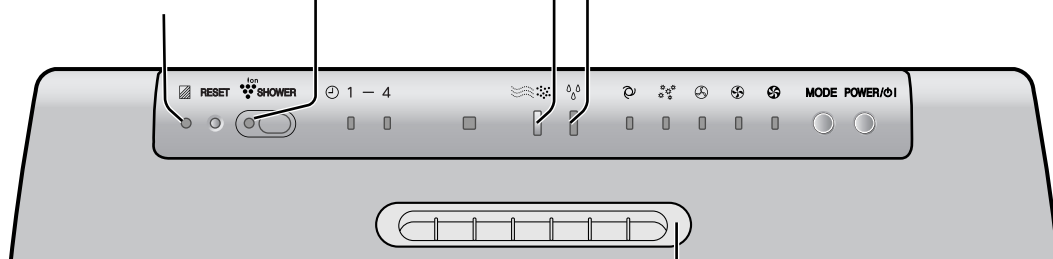
## HAUPTGERÄT-ANZEIGELEUCHTEN

Anzeigeleuchte: IONENDUSCHE

Anzeigeleuchte:  
Sprühnebel-Einheit

Anzeigeleuchte: REINHEITSGRAD

Anzeigeleuchte: Sprühnebelbetrieb



Anzeigeleuchte: Plasmacluster



### ● ANZEIGELEUCHTE: SPRÜHNEBEL-EINHEIT

Reinigen Sie den Sprühnebel-filter, wenn die Anzeigeleuchte Sprühnebel-Einheit aufleuchtet. (Die Anzeigeleuchte leuchtet nach ca. einem Monat - bei täglichem 24-Stunden-Betrieb im Sprühnebelbetrieb.) (Siehe Seite D-14)



### ANZEIGELEUCHTE: IONENDUSCHE

Die Ionendusche ist in Betrieb, wenn die Anzeigeleuchte für die Ionendusche aufleuchtet.



### ANZEIGELEUCHTE: PLASMACLUSTER

Der Plasmacluster-Ionen-Betrieb wird mit der Fernbedienung ausgewählt.

### Blaue Leuchte

Wenn der Plasmacluster-Ionen-Betrieb im Reinigungsmodus oder im AUTO-Modus arbeitet und feststellt, dass die Luft verunreinigt ist, werden Plasmacluster-Ionen kontinuierlich freigegeben.

### Grüne Leuchte

Wenn der Plasmacluster-Ionen-Betrieb im AUTO-Modus arbeitet und feststellt, dass die Luft im Raum sauber ist, werden negative Ionen in erhöhter Rate freigegeben und die Ionenbalance gesteuert.

### Abwechselnd blaue und grüne Leuchte

Im Plasmacluster-Ionen-Betrieb: Wenn die Ionendusche aktiv ist, wechselt die Anzeige zwischen blau und grün.

### Keine Leuchten

Es werden keine Plasmacluster-Ionen erzeugt.

• Sie können die Leuchten auch über die LEUCHTEN EIN/AUS-Taste der Fernbedienung abschalten. In diesem Fall werden dennoch Plasmacluster-Ionen erzeugt.

(Schalten Sie die Leuchten aus, wenn diese nicht gebraucht werden.)(Siehe Seite D-11)



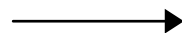
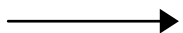
## ANZEIGELEUCHE: REINHEITSGRAD

Die Farbe dieser Leuchte ändert sich abhängig vom Zustand der Luft.

Sauber (grün)

Leichte Verunreinigung (orange)

Starke Verunreinigung (rot)



### ÜBER DIE REINHEITSGRAD-ANZEIGE

- Der Status der Reinheitsgrad-Anzeige hängt vom Zustand der Raumluft ab, der von den Staub- und Geruchssensoren bei eingeschaltetem Gerät erkannt wird.
- Es ist möglich, dass die Reinheitsgrad-Anzeige trotz verunreinigter Luft grün leuchtet, wenn das Gerät gerade erst in Betrieb genommen wurde. Allerdings wird der tatsächliche Basis-Verschmutzungsgrad nach einer Weile richtig erkannt und die Anzeige entsprechend angepasst.
- Sie können die Anzeigeleuchte mit der LEUCHTEN EIN/AUS-Taste der Fernbedienung abschalten.

### ERKENNUNG DES BASIS-VERSCHMUTZUNGSGRADES

Nachdem der Stecker in die Steckdose gesteckt wurde, wird in den ersten 30 Sekunden der Zustand der Luft überprüft. Wenn das Gerät in dieser Zeit gestartet wird, blinkt die Reinheitsgrad-Anzeige abwechselnd grün, orange und rot.



## ANZEIGELEUCHE: SPRÜHNEBELBETRIEB

- Wenn Sie dieses Gerät mit Wasser in der Sprühnebelwanne betreiben, leuchtet die Anzeigeleuchte für den Sprühnebelbetrieb auf (Grün) und Sprühnebel wird freigesetzt. Um das Freisetzen von Sprühnebel zu stoppen, leeren Sie das Wasser aus dem Tank und der Sprühnebelwanne.
    - Ist das Wasser im Tank verbraucht, blinkt die Anzeigeleuchte für den Sprühnebelbetrieb 5 Minuten lang und erlischt dann.
    - Die Anzeigeleuchte für den Sprühnebelbetrieb kann nur ordnungsgemäß arbeiten, wenn das Gerät gerade und aufrecht steht.
- Wird verschmutzte Luft festgestellt, wird die durchströmende Luftmenge erhöht, um mehr Sprühnebel freizusetzen und die Luft zu reinigen; das Ergebnis ist eine gesunde Umgebung mit entsprechender Luftfeuchtigkeit.
- Die Menge des freigesetzten Sprühnebels ist auch abhängig von Luftfeuchtigkeit und Temperatur.

Die Anzeigeleuchte zeigt den Füllstand des Tanks.



(Grün)

Der Tank ist mit Wasser gefüllt.



(Blinkt 5 Min.)



(AUS)

Der Tank ist leer.



# PFLEGE UND WARTUNG

Damit Ihr Luftreinigungsgerät stets optimal arbeiten kann, reinigen Sie das Gerät einschließlich Sensoren und Filtern in regelmäßigen Abständen.

Vor dem Reinigen des Gerätes ziehen Sie in jedem Fall den Netzstecker. Denken Sie daran, den Stecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen anzufassen. Wenn Sie diese Sicherheitsmaßnahme nicht beachten, können Stromschläge und/oder Verletzungen die Folge sein.

## SPRÜHNEBEL-EINHEIT

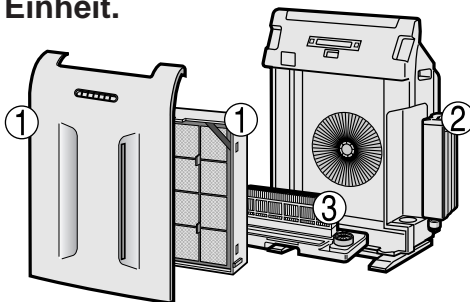
### Reinigungszyklus

ALLE 2 WOCHEN

Die Anzeigeleuchte für die Sprühnebel-Einheit leuchtet auf

Die Zeitspanne zwischen Wartungen (Entkalkung) hängt vom Härtegrad des von Ihnen verwendeten Wassers ab, je härter das Wasser, desto öfter muss das Gerät entkalkt werden.

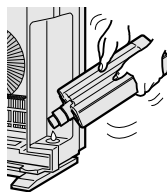
### 1 Entfernen Sie die Sprühnebel-Einheit.



① Entfernen Sie die Frontplatte und den Filterrahmen. (Siehe Seite D-6)

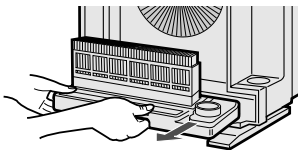
② Entfernen Sie die Tank.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser austritt.
- Wischen Sie alle Wassertropfen von der Tankkappe, bevor Sie den Tank entfernen.



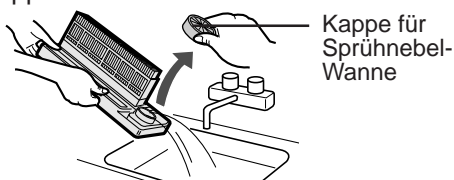
③ Nehmen Sie die Sprühnebel-Einheit vom Hauptgerät.

- Heben Sie die Sprühnebel-Einheit dabei mit beiden Händen an, um ein Austreten von Wasser zu vermeiden.



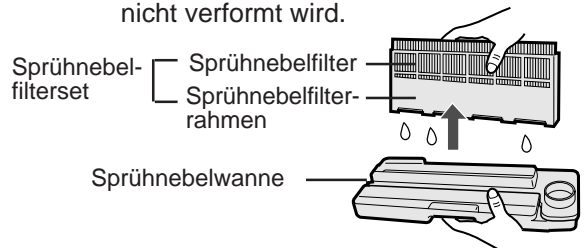
### 2 Nehmen Sie die Sprühnebel-Einheit auseinander.

① Entfernen Sie die Kappe der Sprühnebelwanne und leeren Sie das Wasser, indem Sie die Sprühnebel-Einheit vorsichtig kippen.



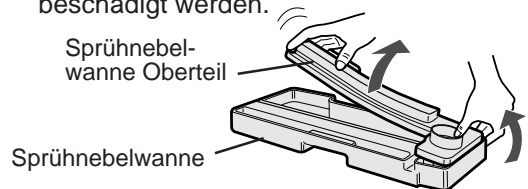
② Entfernen Sie den Sprühnebelfilter aus der Sprühnebelwanne.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser austritt.
- Nehmen Sie den Sprühnebelfilter nicht aus dem Filterrahmen, damit dieser nicht verformt wird.



③ Entfernen Sie das Oberteil der Sprühnebelwanne.

Das Oberteil der Sprühnebelwanne vorsichtig entfernen. Wenn übermäßige Kraft angewandt wird, könnte es beschädigt werden.



### 3 Bereiten Sie eine Entkalkungslösung vor.

Verwenden Sie zur Entkalkung Zitronensäure (erhältlich in vielen Drogerien) oder 100% Zitronensaft aus der Flasche. Wählen Sie eine Entkalkungslösung für diesen Zweck und bereiten Sie die Entkalkungslösung vor.

#### <Mit Zitronensäure>

Lösen Sie in einem passenden Gefäß 3 Esslöffel Zitronensäure in 600 ml lauwarmem Wasser auf. Gut umrühren.

#### <Mit Zitronensaft>

Verwenden Sie nur 100% Zitronensaft ohne Fruchtfleisch (prüfen Sie bitte, die Aufschrift oder gießen Sie den Saft durch ein feines Sieb, wenn Sie nicht sicher sind).

## 4 Legen Sie den Sprühnebelfilter zur Reinigung in die Lösung.

Bei Verwendung von Zitronensaft sollte die Einweichzeit länger sein, als bei Zitronensäure.

Sprühnebel Filterset

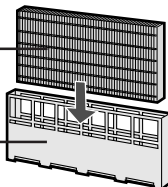


Nehmen Sie den Sprühnebelfilter nicht aus dem Filterrahmen.

Sollte Sie den Sprühnebelfilter versehentlich aus dem Rahmen genommen haben, setzen Sie ihn in den Rahmen wieder ein, wie in der Abbildung unten gezeigt.

Sprühnebel Filter

Sprühnebel Filterrahmen



## 5 Spülen Sie den Sprühnebel-Filter mit Wasser.

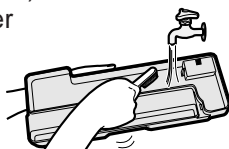
- Wechseln Sie das Wasser und wiederholen Sie diesen Vorgang 2-3 Mal.
- Verwenden Sie jeweils frisches Wasser.
- Unzureichendes Spülen kann zur Geruchsbildung von Zitronensäure oder Verfärbungen/Verformungen des Hauptgerätes führen.

Austauschfilter  
siehe Seite D-18



## 6 Waschen Sie die Innenseite der Wanne mit Wasser aus, um Verunreinigungen zu entfernen.

- Schwimmer (Styropor) nicht entfernen.
- Reinigen Sie schwer zugängliche Stellen mithilfe eines Wattestäbchens oder einer Zahnbürste.

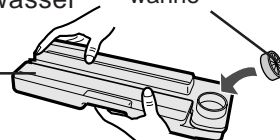


## 7 Setzen Sie die Kappe wieder auf die Sprühnebelwanne und schließen Sie sie.

Prüfen Sie, dass die Kappe ordnungsgemäß geschlossen ist, um ein Auslaufen von Wasser zu verhindern.

Kappe für  
Sprühnebel-  
wanne

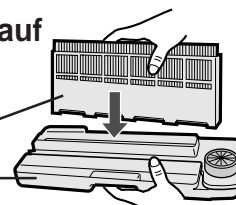
Sprühnebel-  
wanne



## 8 Setzen Sie den Sprühnebelfilter auf die Sprühnebelwanne.

Sprühnebelfilterset

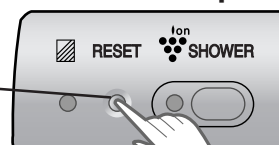
Sprühnebelwanne



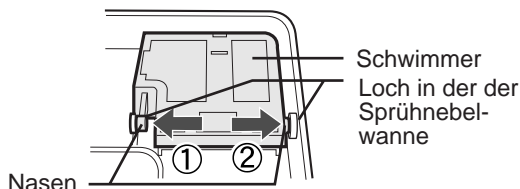
## 9 Setzen Sie die Sprühnebel-Einheit wieder in das Hauptgerät.

## 10 Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes ein und drücken Sie die Rücksetztaste für die Sprühnebel-Einheit am Hauptgerät.

Rücksetztaste für  
Sprühnebel-Einheit



Sollte sich der Schwimmer lösen, befestigen Sie, die Nasen in die Löcher der Sprühnebelwanne, wie in der Abbildung unten gezeigt.

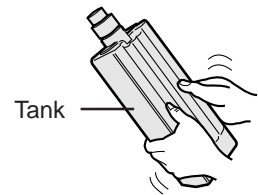


# PFLEGE UND WARTUNG

## TANK

### Reinigungszyklus Jeden Tag

Waschen Sie den Tank aus, indem Sie etwas Wasser einfüllen, die Kappe schließen und den Tank schütteln. Bei Verwendung von Reinigungsmitteln ist dieses mit Wasser zu verdünnen und gründlich nachzuspülen.



## PFLEGE DES AUSWASCHBAREN AKTIVKOHLEFILTERS

### NUR VON HAND WASCHEN! NICHT IN DEN WÄSCHETROCKNER LEGEN!

### Reinigungszyklus Alle 2 Monate

- 1** Einen großen Behälter mit handwarmem Wasser füllen, etwas Spülmittel hineingeben und gut umrühren.

Halten Sie sich dabei an die Anweisungen auf der Verpackung des Spülmittels.



- 2** Den Filter etwa 30 Minuten lang einweichen lassen, bevor Sie ihn mit der Hand auswaschen.

Falls der Filter sehr stark verschmutzt sein sollte, schrubben Sie ihn mit einer alten Zahnbürste.



- 3** Gründlich mit klarem Wasser spülen.

### ACHTHUG

Falls Sie den Filter in einem Behälter ausspülen, spülen Sie drei- bis viermal, damit keine Rückstände zurückbleiben.

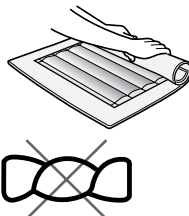


- 4** Überschüssiges Wasser entfernen.

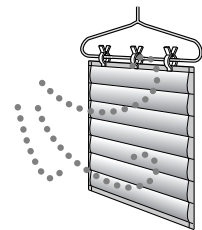
Nach dem Spülen ist der Filter mit Wasser vollgesogen. Damit er schneller trocknet, wickeln Sie den Filter in ein altes Handtuch ein, damit überschüssiges Wasser herausgezogen wird.

### ACHTHUG

- Am Handtuch kann etwas Kohle haften bleiben. Dies ist jedoch völlig harmlos.
- Den Filter auf keinen Fall auswringen.



- 5** Den Filter am besten an einer gut belüfteten Stelle im Freien trocknen.



### ACHTHUG

- Der nasse Filter ist recht schwer. Befestigen Sie ihn gut zum Trocknen, damit er nicht herunterfallen kann.
- Bei kühlen Temperaturen und an regnerischen Tagen braucht der Filter länger zum Trocknen. Waschen Sie den Filter am besten an einem schönen Tag und lassen Sie ihn in der Sonne trocknen. Nachts holen Sie den Filter am besten ins Haus, damit er nicht einfrieren kann.
- Trocknen Sie den Filter am besten an einer gut belüfteten Stelle im Freien. Wenn Sie den Filter im Haus trocknen, kann es passieren, dass Ihr Bodenbelag durch Wassertropfen verschmutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich die Aktivkohle nicht zu einer Seite des Filters verschiebt. Falls dies geschehen sollte, verteilen Sie die Kohle gleichmäßig mit Ihren Fingern.
- Lassen Sie den Filter gründlich trocknen. Wenn Sie den Filter im noch feuchten Zustand wieder einsetzen, nimmt die ausgegebene Luft einen eigenen Geruch an. Der Filter braucht etwa ein bis zwei Tage zum Trocknen.

- 6** Filter wieder einsetzen.

Setzen Sie die Filter wieder (wie auf den Seiten D-6 und D-7 gezeigt) ein.

# HAUPTGERÄT

**Reinigungszyklus** monatlich

Damit das Hauptgerät nicht verschmutzt, reinigen Sie es so oft wie nötig. Je länger eine Verschmutzung am Gerät verbleibt, desto schwieriger lässt sie sich für gewöhnlich entfernen.

## Mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen

Hartnäckige Verschmutzungen entfernen Sie mit einem weichen Tuch, das sie mit warmem Wasser angefeuchtet haben.

## Verwenden Sie keine flüchtigen Reinigungsmittel

Benzin, Verdünnung, Poliermittel und ähnliche Substanzen können die Oberfläche des Gerätes angreifen.

## Benutzen Sie keine Reinigungsmittel

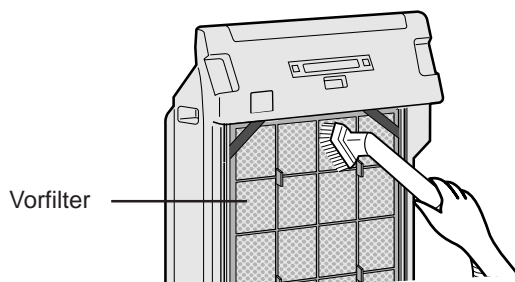
Die Inhaltsstoffe von Reinigungsmitteln können das Gerät beschädigen.

## Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern

# VORFILTER

**Reinigungszyklus** Alle 2 Monate

Reinigen Sie die Oberfläche des Vorfilters, wie dargestellt, mit einem Staubsauger. Wenn der Vorfilter verschmutzt ist, können Sie ihn mit Wasser, dem Sie etwas milden Haushaltsreiniger zugeben, waschen. Trocknen Sie den Vorfilter anschließend gründlich an einem schattigen Ort.



# SENSOREN

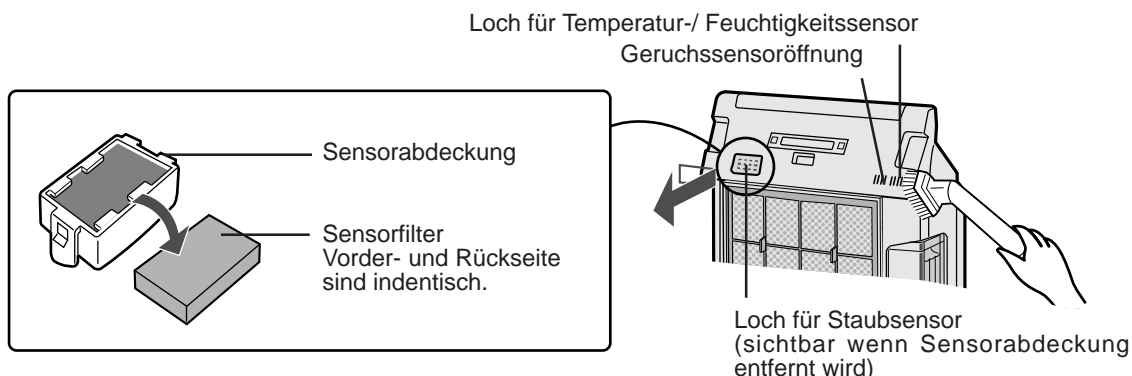
(Staubsensor, Geruchssensor, Temperatur- / Feuchtigkeitssensor)

**Reinigungszyklus** Alle 2 Monate

Benutzen Sie einen Staubsauger, um Staub aus den Sensoröffnungen zu entfernen.

## PFLEGE DES SENSORFILTERS (Der Sensorfilter befindet sich in der Sensorabdeckung.)

Nehmen Sie den Sensorfilter ab und klopfen Sie leicht mit der Hand darauf, um Staub zu entfernen. Falls der Filter stark verschmutzt sein sollte, waschen Sie ihn mit Wasser aus und lassen ihn dann gründlich trocknen.



## HINWEISE ZUM FILTERAUSTAUSCH

Der Zeitraum, nach dem die Filter ersetzt werden müssen, hängt von den Bedingungen im Raum, den Betriebsstunden und dem Aufstellungsort des Luftreinigers ab. Wenn sich Staub oder Gerüche nicht mehr entfernen lassen, tauschen Sie die Filter aus. (Siehe "Bitte lesen, bevor Sie Ihr neues Luftreinigungsgerät in Betrieb nehmen".)

### HEPA-Filter / Auswaschbarer Aktivkohlefilter

Etwa 5 Jahre nach Inbetriebnahme

#### Hinweise zum Zeitpunkt des Filtertausches

- Unter ungünstigen Einsatzbedingungen kann ein vorzeitiger Austausch der Filter notwendig sein.  
In Räumen, in denen geraucht wird, in denen sich Tiere aufhalten oder in denen sonstige Schwebeteilchen vorkommen, verstopfen die Filter schneller. Bitte überprüfen Sie die Filter regelmäßig und tauschen Sie sie wenn nötig aus.

#### Austauschfilter

Modell FZ-P63SEF

- HEPA-Filter: 1 Verpackungseinheit
- Auswaschbarer Aktivkohlefilter: 1 Verpackungseinheit

### FILTERAUSTAUSCH

1. Auf den Seiten D-6 und D-7 finden Sie Anweisungen zum Installieren der Filter nach dem Austausch.
2. Tragen Sie das Datum des ersten Gebrauchs ein (Datumskennzeichnung).

#### Filterentsorgung

Bitte entsorgen Sie ausgetauschte Filter gemäß der örtlichen Gesetze und Bestimmungen.

Materialien des HEPA-Filters:

- Filter: Polypropylen • Rahmen: Polyester

Materialien des Aktivkohlefilters:

- Desodorierungsmittel: Aktivkohle • Netz: 60 % Polypropylen, 40 % Polyester

### Sprühnebelfilter

Etwa 1 Jahre nach Inbetriebnahme

#### Hinweise zum Zeitpunkt des Filteraustausches

- Die Lebensdauer des Sprühnebelfilters kann durch ungünstige Umwelteinflüsse stark verkürzt werden.  
In den folgenden Fällen sollten Sie den Sprühnebelfilter wechseln (auch nach weniger als einem Jahr nach Auspacken):
- Mineralablagerungen (weiß, schwarz oder rote Ablagerungen) können nicht entfernt werden oder Filter ist auch nach der Reinigung noch verschmutzt.
- Filter ist beschädigt oder verformt.

#### Austauschfilter

Modell: FZ-S63MF

- Sprühnebelfilter : 1 Verpackungseinheit

### FILTERAUSTAUSCH

1. Siehe D-14, 15 für Details zum Filteraustausch.
2. Tragen Sie das Datum des Filteraustauschs in Datumsetikett ein.

#### Filterentsorgung

Bitte entsorgen Sie den alten Filter gemäß der örtlichen Gesetze und Bestimmungen.

Material des Sprühnebelfilters :

- Rayon, Polyester.

# STÖRUNGSBESEITIGUNG

Ehe Sie eine Reparatur durchführen lassen, schauen Sie bitte zunächst in die nachstehende Liste. Viele Probleme lassen sich möglicherweise auch ohne Reparatur beheben.

SYMPTOM	ABHILFE (keine Fehlfunktion)
<b>Die Fernbedienung funktioniert nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sind die Batterien erschöpft?</li> <li>• Sind die Batterien richtig eingelegt?</li> <li>• Befinden sich (alte, flackernde) Leuchtstoffröhren im Raum?</li> </ul>
<b>Gerüche und Rauch werden nicht entfernt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie die Filter oder tauschen Sie sie aus, wenn diese stark verschmutzt erscheinen. (Siehe D-16, D-18.)</li> </ul>
<b>Die Reinheitsgrad-Anzeige leuchtet grün, obwohl die Luft verunreinigt ist.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Möglicherweise war die Luft beim Einstecken des Gerätes sauber. (Siehe D-12.) Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 1 Minute, stecken Sie den Netzstecker dann wieder ein.</li> </ul>
<b>Die Reinheitsgrad-Anzeige leuchtet orange oder rot, obwohl die Luft sauber ist.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Empfindlichkeit der Sensoren nimmt ab, wenn die Öffnungen von Geruchs- oder Staubsensor verschmutzt oder verstopft sind. Reinigen Sie die Sensoröffnungen und den Bereich darum herum mit einem Staubsauger. (Siehe D-17.)</li> </ul>
<b>Die Plasmacluster-Anzeigeleuchte bleibt grün (oder blau) und ändert sich nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Im Ionen-Steuerungsmodus (oder im Reinigungsmodus) ändert sich die Farbe der Plasmacluster-Anzeigeleuchte nicht.</li> </ul>
<b>Das Gerät klickt oder tickt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein Klicken oder Ticken ist vom Gerät zu hören. Klick- oder Tickgeräusche werden ausgesendet, wenn das Gerät Ionen erzeugt.</li> </ul>
<b>Die abgegebene Luft weist ein Aroma oder einen Geruch auf.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schauen Sie nach, ob die Filter stark verschmutzt sind. Tauschen Sie die Filter aus.</li> <li>• Plasmacluster-Luftreiniger geben geringe Spuren von Ozon in die Luft ab, die Sie eventuell als Geruch wahrnehmen können. Diese Ozon-Emissionen liegen weit unter den Sicherheitsgrenzwerten.</li> </ul>
<b>Das Gerät arbeitet nicht, wenn Zigarettenrauch in der Luft liegt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist das Gerät an einem Ort installiert, an dem die Sensoren Schwierigkeiten haben, Zigarettenrauch zu erkennen?</li> <li>• Sind die Öffnungen der Staub- oder Geruchssensoren blockiert oder verstopft? (In diesem Fall reinigen Sie die Öffnungen.) (Siehe D-17.)</li> </ul>
<b>Die Anzeigenleuchte für die Sprühnebel-Einheit leuchtet auch nach dem Filteraustausch.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stecken Sie nach dem Filteraustausch den Netzstecker in eine Steckdose und drücken Sie die Rücksetztaste für die Sprühnebel-Einheit. (Siehe D-15) (Reinigungszyklus: Sprühnebelfilter: Alle 2 Wochen)</li> </ul>
<b>Die Plasmacluster- oder Reinheitsgrad-Anzeigeleuchten leuchten nicht auf.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie nach, ob die Anzeigeleuchten per Fernbedienung abgeschaltet wurden. Falls dies so ist, schalten Sie die Leuchten über die LEUCHTEN EIN/AUS-Taste an der Fernbedienung wieder ein. (Siehe D-11.)</li> </ul>
<b>Die Anzeigeleuchte leuchtet abwechselnd Blau und Grün.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät arbeitet im Modus IONENDUSCHE.</li> </ul>
<b>Die Anzeigenleuchte für die Sprühnebel-Einheit leuchtet nicht, obwohl Wasser im Gerät ist.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Schwimmer verunreinigt ist. Überprüfen Sie die Sprühnebelwanne. Prüfen Sie, ob das Hauptgerät auf einer geraden Oberfläche steht.</li> </ul>
<b>Wasser im Tank wird nicht weniger oder nur sehr langsam.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, dass Sprühnebel-Einheit und Tank ordnungsgemäß installiert sind.</li> <li>• Prüfen Sie den Sprühnebelfilter. Tauschen Sie den Filter aus, wenn dieser stark verschmutzt ist. (Siehe D-14,18)</li> </ul>
<b>Der Reinheitsgrad-Anzeige wechselt automatisch die Farben.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Reinheitsgrad-Anzeige wechselt automatisch die Farben, wenn der Zustand der Raumluft durch die Sensoren ermittelt wird.</li> </ul>



# TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	ABHILFE (keine Fehlfunktion)
<p><b>Obwohl die Reinheitsgrad-Anzeige auf grün wechselt, leuchtet die Plasmacluster-Anzeigeleuchte blau.</b></p> <p>★ Pilze und Schimmel: Siehe "Kenko Jutaku no Chishiki (Wissen von gesunden Häusern)" von NPO Kenko Jutaku Suishin Kyogikai. Viren: Siehe "The Influence of Environment on the Survival of Air borne Virus Particles in Laboratory (Umwelteinflüsse und das Überleben von in der Luft befindlichen Viren im Labor)" von G. J. Harper. Allergene (Hausstaub): Siehe Koichi Ikeda's "Shitsunai Osen no Gen'in to Taisaku (Umweltbelastung im Innenbereich: Quellen und Vorkehrungen)".</p>	<p>Die "Kontroll- und Wächter-" Funktion arbeitet. Wenn der Plasmacluster-Ionen-Modus im Auto- oder Reinigungsmodus arbeitet, und das Gerät erkennt, dass die Luftverhältnisse die Bildung von Schimmel, Virenaktivitäten und Verbreitung von Allergenen begünstigen und dies über die vier Sensoren für Staub, Geruch, Temperatur und Feuchtigkeit erkannt wurde, wird die Plasmacluster-Ionen-Menge automatisch erhöht und die Aktivität der Mikroben kontrolliert.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Luftverhältnisse, die Pilz- und Virenaktivitäten begünstigen. ★</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Luftverhältnisse, die die Verbreitung von Allergenen(Hausstaub)begünstigt. ★</p> </div> </div>

## FEHLERANZEIGE

LEUCHTEN-ANZEIGE	ABHILFE
<p><b>Die Anzeigeleuchte für LEISE Gebläsegeschwindigkeit blinkt.</b></p>	<p>Durch Drücken der EIN/AUS-Taste können Sie die Fehleranzeige zurücksetzen. Falls der Fehler jedoch erneut auftreten sollte, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben,</p>

# TECHNISCHE DATEN

Modell		FU-S63SE		
Stromversorgung		220-240V 50/60Hz		
Gebläse-betrieb	Gebläse geschwindigkeit	MAXIMAL	MITTEL	LEISE
	Nennleistung	70 W	10 W	3,9 W
	Luftdurchflussvolumen	378 m³/Stunde	156 m³/Stunde	36 m³/Stunde
	Geräuschpegel	52 dBA	31 dBA	14 dBA
Befeuchtung		250 ml/Stunde	130 ml/Stunde	40ml/Stunde
Anwendbare Bodenfläche		~48m²*		
Sensoren		Staub/Geruch/Temperatur&Feuchtigkeit		
Filteraus-führungen	Hochleistungsstaubfilter	Vorfilter&HEPA-Filter mit mikrobieller Überwachung		
	Desodorierungsfunktion	Auswaschbarer Aktivkohlefilter		
Kabellänge		2,0m		
Abmessungen		430mm(W)x256mm(D)x620mm(H)		
Gewicht		9,6 kg		

\*1 Zimmertemperatur: 20°C; Luftfeuchtigkeit: 30%

\*2\* •Die anwendbare Bodenfläche gilt bei maximaler Ventilatorgeschwindigkeit.

•Die anwendbare Bodenfläche bezieht sich auf einen Bereich, in dem eine bestimmte Menge von Staubpartikeln in 30 Minuten entfernt werden kann.

### Standby-Betrieb

Damit das Gerät auf Tastendruck reagieren kann, verbraucht es im Standbymodus bei eingestecktem Stecker 0,8 W. Um Energie zu sparen, ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.





**Achtung:** Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

## A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

### 1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll !

Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben\*.

In einigen Ländern\* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

\*) Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwendet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

### 2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von [www.swico.ch](http://www.swico.ch) oder [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

### 1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

### 2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

# **SHARP**

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH  
SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

**SHARP CORPORATION**  
**OSAKA, JAPAN**